

*Царикова А. А.*

**МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОРГАНИЗАЦИИ  
ГРУППОВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ  
СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ ИНОЯЗЫЧНОМУ ГОВОРЕНИЮ  
С ПРИМЕНЕНИЕМ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ**

*Минский государственный лингвистический университет  
Кафедра методики преподавания иностранных языков  
Белорусский государственный медицинский университет  
Кафедра иностранных языков*

Решение большинства научных и производственных задач в информационном обществе носит коллективный характер и предполагает кооперацию специалистов разного профиля. При этом эффективность их коллективной деятельности зависит не только от знаний и компетентности отдельных участников, но и от их умения сотрудничать, объединять свои усилия, находить рациональные способы организации совместного труда. Происходящая в настоящее время интенсификация обмена научными знаниями между специалистами из разных стран выявляет необходимость в развитии умений профессиональной коммуникации на иностранном языке. Владение иностранным языком становится необходимым ресурсом социального и профессионального роста врача, средством профессионального общения, информационной деятельности и самообразования. В связи с расширением международного сотрудничества в профессиональном образовании, интеграцией в мировое научное пространство, осознанием необходимости взаимопонимания и обмена научной информацией объективно повышается значимость иноязычной подготовки будущих врачей.

Как известно, успех оказания медицинской помощи находится в руках врачей разных специальностей, совместно работающих над каждым конкретным клиническим случаем, находясь в теснейшем профессиональном и речевом взаимодействии во время осуществления коллективной деятельности. Для методики преподавания иностранных языков речевое взаимодействие — это коммуникативное качество речи, умение с легкостью общаться, принимать равноправное участие в диалоге, беседе, находить подходящие выражения для взаимодействия с речевыми партнерами [1, с. 35]. Ключевыми для иноязычного речевого взаимодействия являются умения слушания и говорения, однако именно говорение является средством устного обмена информацией, вопросами, мнениями и т. д. Наряду с чтением, письмом и слушанием, говорение является одним из видов речевой деятельности, которая может как входить в другую, более широкую деятельность людей, например, общественно-производственную или познавательную, так и являться самостоятельной деятельностью. Согласно разделяемой нами точке зрения личностно-деятельностного подхода к обучению

иностранным языкам (Л. С. Выготский, Л. К. Лернер, А. А. Леонтьев, И. А. Зимняя, Е. И. Пассов и др.), речевая деятельность есть самостоятельный вид деятельности. Она представляет собой активный, целенаправленный опосредованный языковой системой и обуславливаемый ситуацией общения процесс передачи и приема сообщения [2, с. 74].

Деятельностный подход к обучению иноязычному говорению требует учета условий порождения речи: наличия ситуации общения, его предмета и участников (коммуникантов), коммуникативной задачи и коммуникативного намерения говорящего. Ситуация общения включает в себя условия и традиции общения, ролевые и личностные особенности коммуникантов и др. и обуславливает коммуникативную задачу каждого коммуниканта [1, с. 252]. Для обеспечения внутренней мотивации и повышения результативности обучения в качестве предмета общения целесообразно использование проблемных ситуаций, решение которых возможно посредством развиваемого вида речевой деятельности — говорения. Для обучения будущих врачей говорению на иностранном языке в качестве профессионально ориентированных проблемных ситуаций можно использовать публикуемые в иноязычных периодических изданиях кейсы (англ. case — история болезни или эпикриз), и создаваемые на их основе упражнения и задания речевого характера в соответствии с требованиями разрабатываемой автором кейс-технологии обучения студентов медвузов иноязычному говорению. Наконец, последним условием речевой ситуации является наличие коммуникантов, призванных к речевому взаимодействию в рамках ситуации с целью решения поставленной проблемной или коммуникативной задачи в ходе осуществления коллективной коммуникативной деятельности. Такую деятельность мы, вслед за И. А. Зимней, понимаем следующим образом. Во-первых, перед группой студентов ставится мыслительная задача, решение которой возможно только при условии их коллективной работы. Во-вторых, общегрупповая по решению проблемы (кейса) деятельность имеет общий групповой результат, например, высказывание всей группы, коллективный монолог или полилогическое высказывание. При этом индивидуальные высказывания должны иметь общий для всей группы смысловой стержень [2, с. 148].

В дидактике, психологии и методике обучения иностранным языкам традиционно выделяются такие общие уровни осуществления деятельности как: мотивационно-побудительный, ориентировочно-исследовательский (аналитико-синтетический) и исполнительный [2, с. 76]. Данная структура в сочетании с положениями теории поэтапного формирования умственных действий П. Я. Гальперина [3], нашим методическим переосмыслением работ по кейс-технологии зарубежных авторов Gradinari [4], M. Gucerı [5] и других позволяет обосновать технологический алгоритм работы с кейсом в аудитории и вне ее. Единицами технологического процесса при обучении

иноязычному говорению по кейс-технологии являются: 1) мотивация; 2) ориентация; 3) целеполагание; 4) формирование речевых навыков; 5) информационный этап; 6) развитие иноязычных деонтологических умений и собственно речевых умений; 7) рефлексия и само- или взаимооценка.

Рассмотрим назначение приведенных этапов работы с использованием кейс-технологии обучения иноязычному говорению подробнее. Первый из них составляет *формирование мотивационной основы деятельности*. Мотивация является необходимым условием осуществления любого действия и представляет собой обсуждение в малых группах и выяснение того, для чего нужна предстоящая деятельность и ее конечный продукт. Предстоящее действие, таким образом, включается в систему личностных и профессиональных интересов студента и получает мотивационное подкрепление. Основное назначение этапа *ориентации* заключается в том, чтобы студенты смогли актуализировать имеющиеся у них фоновые и предметные знания относительно предстоящего кейса, обменяться уже имеющейся у них информацией по проблеме. На этапе *целеполагания* студенты формулируют цели работы над темой/проблемой: познавательную (я узнаю), учебную (я научусь), практическую (я овладею). Иноязычные речевые навыки говорения являются основой развития соответствующих умений. На этапе *формирования навыков* студенты приобретают лексическо-грамматический инструментарий и репертуар речевых клише для дальнейшего обсуждения кейса. С этой целью используются речевые образцы, предъявляемые в печатном, аудитивном или видео формате, а также условно-речевые упражнения для выполнения в малой группе. На этом же этапе студентам предъявляется кейс для предварительного ознакомления и проблемные вопросы к нему. *Информационный* этап проходит внеаудиторно и предполагает самостоятельное детальное ознакомление студентов с кейсом, информационный поиск, объяснение явлений, представленных в кейсе, подготовку монологического высказывания-презентации кейса. На следующем аудиторном занятии студенты в малых группах выполняют задания для *развития иноязычных речевых и деонтологических умений*. При этом акцент деятельности переносится со способов ее осуществления на решение коммуникативных и познавательных задач. Приводим примерные формулировки заданий: обсудите проблему, ее вероятные причины, возможные последствия; вместе примите решение по проблеме; сопоставьте решение вашей малой группы с решением других групп, обсудите и примите коллективное решение проблемы кейса; подготовьтесь сообщить результаты обсуждения большому с учетом требований деонтологии и речевой этики. Обязательным компонентом кейс-технологии обучения иноязычному говорению является этап *рефлексии и оценки процесса и результата деятельности*. Студентам может быть предложено заполнение оценочной таблицы, одной на малую группу, где перечислены этапы груп-

повой деятельности и даны критерии оценки каждого задания. Такая форма рефлексии и оценки деятельности подразумевает размышление, обсуждение и ведет к пониманию студентами перспективы овладения иностранным языком и профессиональными знаниями.

Таким образом, первое и главное в кейс-технологии обучения иноязычному говорению — это возбуждение социальной активности студентов, которые должны активно и интенсивно общаться друг с другом, обмениваясь информацией, за счет этого расширяя свои знания, навыки, умения; между студентами формируются характерные для коллектива взаимоотношения, служащие условием и средством повышения эффективности обучения. Таким образом, на всех этапах осуществления кейс-технологии у студентов развиваются иноязычные речевые умения социализации, обеспечивающие кооперацию в технологическом процессе учения говорению. В условиях оптимизации образования и сокращения аудиторной нагрузки студентов данная учебная технология предлагает большую долю самостоятельной работы студентов, обеспечивает практическую ориентацию обучения и развивает умения социализации, необходимые для работы в команде.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Азимов, Э. Г.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. М. : ИКАР, 2009. 448 с.
2. *Зимняя, И. А.* Психология обучения иностранным языкам в школе / И. А. Зимняя. М. : Просвещение, 1991. 228 с.
3. *Гальперин, П. Я.* Методы обучения и умственное развитие ребенка / П. Я. Гальперин. М. : изд-во Московского университета, 1985. 45 с.
4. *Gradinari, G.* Formares competentelor comunicative de ale studenti lorprin case study (studiul de caz) : autoreferat al tezei de doctor in pedagogie : 13.00.02 / G. Gradinari ; Universitatea pedagogica de stat «Ion Creanga». Chisinau, 2006. 25 p.
5. *Guceri, M.* Case Studies in Education / M. Guceci, A. Riddell Akin // English Teaching Forum. 1998. № 4. P. 12–16.

*Tsarikova A. A.*

#### **Methodological basis of peer interaction in teaching English oral speech to medical students**

The current article deals with the subject of teaching professional English oral speech to medical students using case-study technology. Peer interaction in a foreign language is a necessary communication skill in medical sphere, which requires special training in medical universities. Appropriate teaching techniques, namely case-study, should be offered to language teachers in order to assure achievement of educational goals in communication. Case-study technology is considered to have necessary potential to motivate and promote students' oral speech in communication on professional issues such as group discussion of the present case, decision making, reporting the case discussion outcome to the hypothesized patient. Activity stages in case-study technology are: motivation, ori-

entation, goal setting, language skill development, information gathering, discussion, decision making, reporting the outcome to the patient, self-evaluation.